

I

Codici RS

235-506, 235-512, 235-499, 235-483
235-534

Grazie alla potente emissione luminosa allo xeno da 14 W, questi segnalatori luminosi sono l'ideale per applicazioni da 12/24 V che richiedono la massima visibilità, compresi i veicoli per la raccolta dei rifiuti, veicoli di servizio, veicoli agricoli e veicoli da cantiere.

I segnalatori luminosi vengono venduti con una lampadina incorporata, ma senza la lente colorata, venduta a parte. Sempre su richiesta, è disponibile una ulteriore copertura di protezione per il cablaggio da utilizzare con il montaggio a 3 punti e un gambo di attacco DIN da utilizzare con i modelli DIN o Flexi DIN.

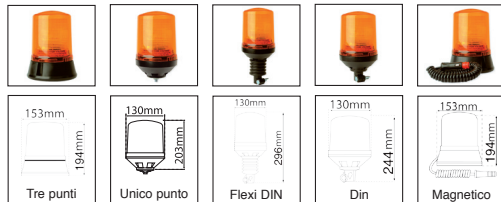
Caratteristiche

- Circuiti protetti dalle vibrazioni
- Protezione da inversione di polarità
- Lampeggio singolo o doppio¹
- Nelle versioni magnetiche la velocità nominale è 70 mph

Approvazioni

- EMC - conforme ai requisiti per le applicazioni di segnalamento su strada e fuoristrada trattate nelle direttive 95/54 e 89/336
- Conforme a ECE65 (con lente color ambra o color blu)

Specifiche tecniche

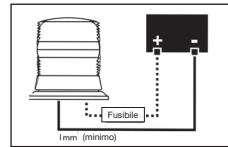


Attacco	Tre punti	Unico punto	Flexi DIN	DIN	Magnetico
N. articolo RS	235-506	235-512	235-499	235-483	235-534
Gamma di tensione	10-30 V				
Consumo di corrente (A) a 12/24 V	2/1				
Lampeggi per min	125				
Temp. d'esercizio	da -30 °C a +50 °C				
Peso approssimato (Kg)	0.8	0.85	1.0	0.9	1.4
Grado di protezione IP	56				
Lente	Venduta separatamente				
Extra:					
Lente ambra	236-032				
Lente blu	236-010				
Lente rossa	235-815				
Lente verde	236-026				
Lente trasparente	235-809				
Protezione grande	235-708				
Gambo DIN			235-613		

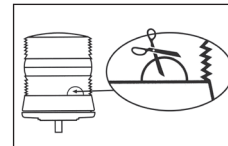
¹Per convertire un modello da un lampeggio singolo a un doppio lampeggio, è sufficiente tagliare il filo a spirale situato tra la lente esterna e le lenti interne Fresnel.

Istruzioni di montaggio su un veicolo

Cablaggio



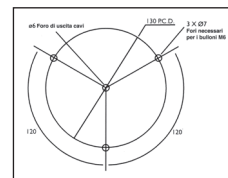
Prima di collegare il cablaggio del segnalatore luminoso, scollegare la batteria. Per convertire il segnalatore luminoso al doppio lampeggio, tagliare il filo a spirale tra la lente esterna e la lente interna Fresnel. Il 3o filo nero di cui può essere dotata l'unità è un cavo di collegamento che consente il lampeggio alternato tra due unità dello stesso tipo.



Raccordo

Tutti i segnalatori luminosi devono essere montati sul tetto del veicolo con la base parallela al terreno. Per il segnalatore luminoso magnetico, prima del montaggio, verificare che il tetto sia pulito onde garantire un solido contatto (la massima velocità di sicurezza è 70 mph/113 Km/h per il segnalatore luminoso magnetico).

Il montaggio su un unico punto richiede un foro trapanato di 11 mm di diametro. Il montaggio a 3 punti richiede 3 fori trapanati di 6,5 mm di diametro. Idoneo per bulloni M6 e un foro trapanato centrale di 8 mm di diametro per il cablaggio.



Cablaggio alta tensione:

Scollegare il cablaggio e attendere 5 minuti prima di toccarlo.

La RS Components non si assume alcuna responsabilità in merito a perdite di qualsiasi natura (di qualunque causa e indipendentemente dal fatto che siano dovute alla negligenza della RS Components), che possono risultare dall'uso delle informazioni fornite nella documentazione tecnica.



Instruction Leaflet Bedienungsanleitung Feuille d'instructions Foglio d'istruzioni

GB

RS Stock No.

235-506, 235-512, 235-499, 235-483
and 235-534

With a high power 14W xenon light output these beacons are ideal for 12/24V applications requiring maximum visibility including refuse trucks, utility vehicles, agricultural vehicles and construction vehicles.

These beacons are sold with a bulb included, but without the coloured lens, which are sold separately. Also available separately is an optional protective wire guard for use with the 3 point fix model, and a DIN mounting stem for use with the DIN or Flexi DIN models.

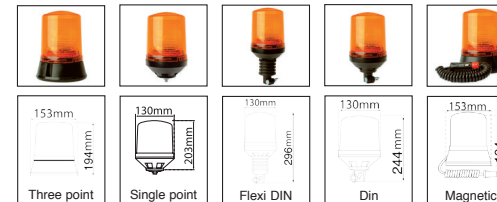
Features

- Vibration protected circuits
- Reverse polarity protection
- Single or double flash¹
- Magnetic versions are rated to 70mph

Approvals

- EMC - meets the requirements for on and off road applications covered by directives 95/54 and 89/336
- ECE65 approved (where an Amber or Blue lens is used)

Technical specifications



Mounting	Three point	Single point	Flexi DIN	DIN	Magnetic
RS Article No.	235-506	235-512	235-499	235-483	235-534
Voltage range	10-30V				
Current consumption (mA) @ 12/24V	2/1				
Flash per min.	125				
Operating temp.	-30°C to +50°C				
Approx. weight (Kg)	0.8	0.85	1.0	0.9	1.4
IP rating	56				
Lens	Sold separately				
Extras					
Amber lens	236-032				
Blue lens	236-010				
Red lens	235-815				
Green lens	236-026				
Clear lens	235-809				
Large Guard	235-708				
DIM stem			235-613		

¹To convert any model from single to double flash, simply cut the loop wire located between the external lens and the inner fresnel lens.

14W Xenon beacons (GB)

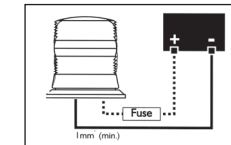
14W Xenon-Signalleuchten (D)

Signaux lumineux au xénon 14 W (F)

Segnalatori luminosi allo xeno 14 W (I)

Instructions for fitting to a vehicle

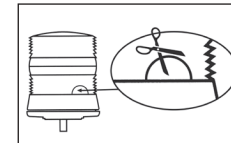
Wiring



Disconnect battery before beginning to wire up the beacon.

For double flash option, cut the loop wire between the external lens and internal fresnel lens to convert beacon to double flash.

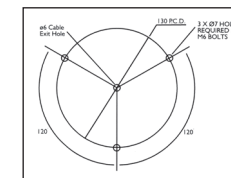
Where the unit has a 3rd black wire, this is a connecting cable enabling alternating flash between two units of the same type.



Fitting

All beacons should be fitted to the vehicle roof with the base parallel to the ground. For the magnetic beacon, ensure the roof is clean before fixing to ensure solid contact (maximum safe speed is 70mph/113Km/h for the magnetic base beacon).

Single point fixing requires a drill hole of 11mm diameter. 3 point fixing requires 3 drill holes of 6.5mm diameter, suitable for M6 bolts, and a central drill hole of 8mm diameter for the cabling.



High Voltage Warning:

Disconnect and leave for 5 minutes before touching.

RS Components shall not be liable for any liability or loss of any nature (howsoever caused and whether or not due to RS Components' negligence) which may result from the use of any information provided in RS technical literature.

D **RS Best-Nr.**
 235-506, 235-512, 235-499, 235-483
 235-534

Mit einer Xenon-Lichtleistung von 14 W eignen sich diese Signalleuchten ideal für 12/24 V-Anwendungen, bei denen es auf maximale Sichtbarkeit ankommt, wie z. B. bei Müllfahrzeugen, Nutzfahrzeugen, Landmaschinen oder Baufahrzeugen. Diese Leuchten werden mit integrierter Lampe geliefert. Die Farblinse muss jedoch separat bestellt werden. Ebenfalls separat erhältlich ist der optionale Drahtschutzkäfig für die Ausführung mit Dreipunktmontage sowie ein DIN-Montageschaft für die DIN- oder Flexi DIN-Ausführungen

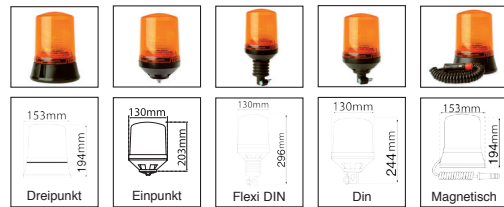
Merkmale

- Vibrationsgeschützte Schaltungen
- Verpolungsschutz
- Einzel oder Doppelblitz!
- Ausführungen mit Magnetsockel geeignet für Geschwindigkeiten bis 113 km/h

Zulassungen

- EMV - Erfüllt die Anforderungen für Straßen- und Geländeeinsatz gemäß Richtlinien 95/54 und 89/336
- ECE65-Zulassung (bei Verwendung einer orangefarbenen oder blauen Linse)

Technische Daten

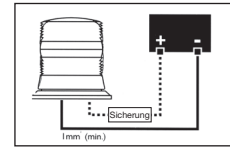


Montage	Dreipunkt	Einpunkt	Flexi DIN	DIN	Magnetisch
RS-Artikelnr.	235-506	235-512	235-499	235-483	235-534
Spannungsbereich	10-30 V				
Stromverbrauch (mA) bei 12/24 V	2/1				
Blitze/min	125				
Betriebstemperatur	-30° C bis +50° C				
Ungef. Gewicht (Kg)	0,8	0,85	1,0	0,9	1,4
Schutzart	56				
Linse	Separat erhältlich				
Extras					
Orangefarbene Linse	236-032				
Blaue Linse	236-010				
Rote Linse	235-815				
Grüne Linse	236-026				
Klare Linse	235-809				
Großer Schutzkäfig	235-708				
DIN-Montageschaft					235-613

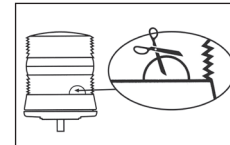
*Zum Umrüsten eines beliebigen Modells von Einzel- auf Doppelblitz einfach den Schleifendraht zwischen äußerer Linse und innerer Fresnel-Linse durchschneiden.

Anleitung für Montage am Fahrzeug

Verkabelung



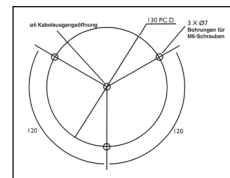
Vor dem Anschließen der Signalleuchte die Batterie abklemmen. Zum Umrüsten der Signalleuchte auf Doppelblitz den Schleifendraht zwischen äußerer Linse und innerer Fresnel-Linse durchschneiden. Wenn die Leuchte mit einem dritten schwarzen Kabel versehen ist, handelt es sich um ein Anschlusskabel, das ein abwechselndes Blinken zwischen zwei Leuchten gleicher Bauart ermöglicht.



Montage

Alle Signalleuchten sollten so am Fahrzeugdach montiert werden, dass der Sockel parallel zum Boden verläuft. Achten Sie bei der magnetischen Ausführung vor der Montage der Leuchte darauf, dass das Dach sauber ist, um einen festen Kontakt zu gewährleisten. (Die zulässige Höchstgeschwindigkeit für die Signalleuchte mit Magnetsockel beträgt 113 km/h.)

Einpunktbefestigung erfordert eine Bohrung mit einem Durchmesser von 11 mm Dreipunktbefestigung erfordert drei Bohrungen mit einem Durchmesser von 6,5 mm für M6-Schrauben sowie eine mittlere Bohrung mit einem Durchmesser von 8 mm für die Verkabelung.



Hochspannungswarnung:

Leuchte abklemmen und danach fünf Minuten nicht berühren.

RS Components haftet nicht für Verbindlichkeiten oder Schäden jedweder Art (ob auf Fahrlässigkeit von RS Components zurückzuführen oder nicht), die sich aus der Nutzung der in den technischen Veröffentlichungen von RS enthaltenen Informationen ergeben.

F **Code commande RS**
 235-506, 235-512, 235-499, 235-483
 235-534

Avec une sortie lumineuse au xénon 14 W très puissante, ces signaux lumineux conviennent parfaitement aux applications 12/24 V qui nécessitent une visibilité maximale, comme les bennes à ordures, les véhicules utilitaires, les véhicules agricoles et les véhicules de construction.

Ces signaux lumineux sont vendus avec une ampoule, mais sans la lentille colorée, qui est vendue séparément. Une grille de protection et une tige de montage DIN sont également disponibles en option respectivement pour le modèle à montage à trois points et les modèles DIN ou Flexi DIN.

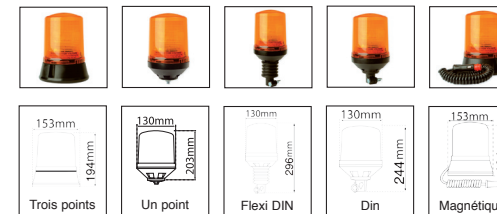
Caractéristiques

- Circuits protégés contre les vibrations
- Protection contre les inversions de polarité
- Clignotement simple ou double!
- Les versions magnétiques sont évaluées à 113 km/h nominaux

Homologations

- EMC - Ce signal lumineux répond aux exigences pour les applications routières ou non, couvertes par les directives 95/54 et 89/336
- Approbation ECE65 (lorsqu'une lentille ambre ou bleue est utilisée)

Caractéristiques techniques

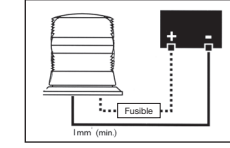


Montage	Trois points	Un point	Flexi DIN	DIN	Magnétique
Référence RS	235-506	235-512	235-499	235-483	235-534
Plage de tensions	10-30 V				
Consommation de courant (A) à 12/24 V	2/1				
Clignotements par min.	125				
Température d'utilisation	-30 °C à +50 °C				
Poids approx. (kg)	0,8	0,85	1,0	0,9	1,4
Protection IP	56				
Lentille	Vendue séparément				
Éléments supplémentaires					
Lentille ambre	236-032				
Lentille bleue	236-010				
Lentille rouge	235-815				
Lentille verte	236-026				
Lentille transparente	235-809				
Grande grille de protection	235-708				
Tige DIN					235-613

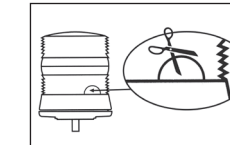
*Pour passer du clignotement simple au clignotement double sur un modèle, coupez le câble de boucle situé entre la lentille extérieure et la lentille de Fresnel intérieure.

Instructions de montage sur un véhicule

Câblage



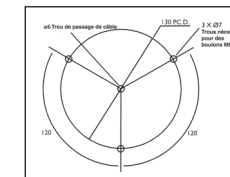
Débranchez la batterie avant de commencer à raccorder le signal lumineux. Pour l'option de clignotement double, coupez le câble de boucle entre la lentille extérieure et la lentille de Fresnel intérieure pour convertir le signal lumineux en clignotement double. Lorsque l'unité comporte un troisième fil noir, il s'agit d'un câble de connexion qui permet les clignotements alternés entre deux unités du même type.



Montage

Tous les signaux lumineux doivent être montés sur le toit du véhicule avec la base parallèle au sol. Pour le signal lumineux magnétique, vérifiez que le toit est propre avant de le monter afin d'assurer un contact optimal (pour des raisons de sécurité, la vitesse maximale est de 113 km/h avec le signal lumineux à base magnétique).

Le montage à un point nécessite un trou de forage de 11 mm de diamètre, tandis que le montage à trois points nécessite trois trous de forage de 6,5 mm de diamètre, adaptés pour des boulons M6, et un trou de forage central de 8 mm de diamètre pour le câblage.



Avertissement concernant les hautes tensions :

Débranchez l'unité et laissez-la de côté pendant 5 minutes avant de la toucher.

La société RS Components n'est pas responsable des dettes ou pertes de quelque nature que ce soit (qu'elle qu'en soit la cause ou qu'elles soient dues ou non à la négligence de la société RS Components) pouvant résulter de l'utilisation des informations fournies dans la documentation technique de RS.